

		R		L		C/L			
 100-240 V 50/60 Hz	 2 x 2.5 mm ²			(*)	(*)			Dimmable	Dimmable
240 V	Max.	400 W	400 W	400 VA	200 VA	400 VA	200 VA	75 W or 10 lamps max.	75 W or 10 lamps max.
	Min.	3 W	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA	3 W	3 W
100 V	Max.	200 W	200 W	200 VA	100 VA	200 VA	100 VA	37 W or 10 lamps max.	37 W or 10 lamps max.
	Min.	3 W	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA	3 W	3 W

- Non mischiare diversi tipi di carico su un singolo prodotto
- Do not combine different types of load on a single product
- Ne pas mélanger différents modèles de charge sur le même produit
- Unterschiedliche Arten von Leuchtstofflast sollten nicht am selben Gerät kombiniert werden
- No combine diferentes tipos de carga en un mismo producto
- Meng nooit verschillende modellen van ladingen op hetzelfde product
- Não misturar diferentes modelos de carga no mesmo produto

(*) Utilizzare esclusivamente trasformatori adatti per funzionare con interruttori elettronici. (IT) (CH)

Per calcolare la potenza, tener conto delle perdite dei trasformatori. I trasformatori devono essere caricati a più del 60% della loro potenza.

(*) Use only with transformers designed to function with electronic switches. (GB) (CA) (IN) (IE) (US) (AU) (NZ)

Take account of transformer losses when calculating power. Transformers must be loaded at more than 60% of their power.

(*) Utiliser uniquement des transformateurs prévus pour fonctionner avec des inters électroniques. (FR) (BE) (CA) (LU) (CH)

Tenir compte des pertes des transformateurs dans le calcul de la puissance. Les transformateurs doivent être chargés à plus de 60% de leur puissance.

(*) Nur Transformatoren benutzen, die dafür ausgelegt wurden, mit elektronischen Schaltern zu funktionieren. (DE) (AT) (LI) (LU) (CH)

Die Transformatorenverluste sind bei der Leistungsrechnung in Betracht zu ziehen. Die Transformatoren müssen auf mehr als 60% ihrer Leistung geladen werden.

(*) Utilizar únicamente los transformadores previstos para funcionar con interruptores electrónicos. (ES) (CL) (CO) (CR) (MX) (PE) (US) (VE)

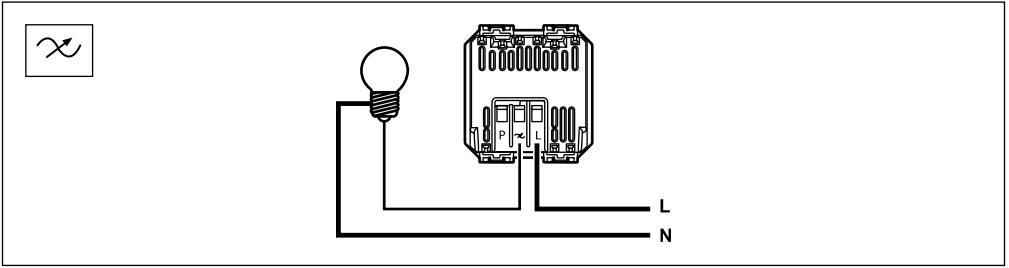
Tener en cuenta las pérdidas de los transformadores en el cálculo de la potencia. Los transformadores deben estar cargados a más del 60% de su potencia.

(*) Uitsluitend gebruikmaken van transformatoren die bestemd zijn om met elektronische schakelaars te functioneren. (NL) (BE)

Rekening houden met de verliezen van de transformatoren bij de berekening van het vermogen. De transformatoren moeten voor meer dan 60% van hun vermogen zijn geladen.

(*) Utilizar unicamente transformadores previstos para funcionar com inters electrónicos. (PT) (BR)

Ter em conta as perdas dos transformadores no cálculo da potência. Os transformadores devem ser carregados a mais de 60% da sua potência.



- Utilizzo pulsante remoto con lampade di localizzazione
- Use remote pushbutton with locating lamps
- Utilisation poussoir à distance avec lampe de localisation
- Gebrauch einer Fernbedienungsgaste mit Lokalisationsleuchte
- Uso del pulsador remoto con lámparas de localización
- Gebruik van een afstandtoets met positielichten
- Utilização de pressor remoto com lâmpada de localização

50 m max.

~~L4741/230~~ **NO**

~~L4741/230V~~

LN4742V12-LN4742V12T-LN4742V12V

LN4742V230-LN4742V230T-LN4742V230V

LN4742V127-LN4742V127T-LN4742V127V

LN4743V12-LN4743V12V

LN4743V127-LN4743V127V

LN4743V230-LN4743V230V

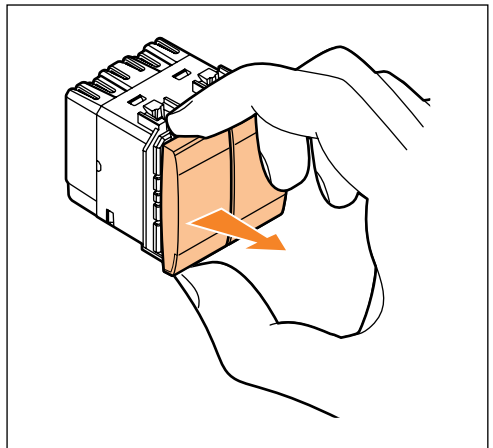
H4743B/127

OK

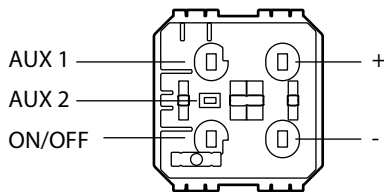
+

+

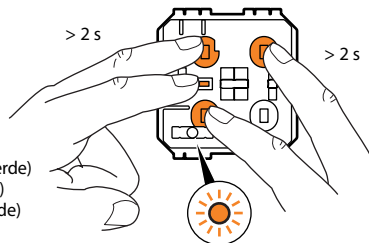
- LED verde o blu acceso = presenza tensione
- Green or blue LED on = live
- Led vert ou bleu allumé = présence secteur
- Grüne oder blaue Leuchte an = Spannung vorhanden
- Led verde o azul encendido = presencia de tensión
- Groene of blauwe led aan = onder spanning
- Led verde ou azul acceso = presença sector



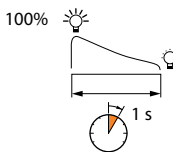
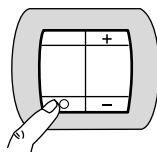
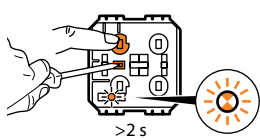
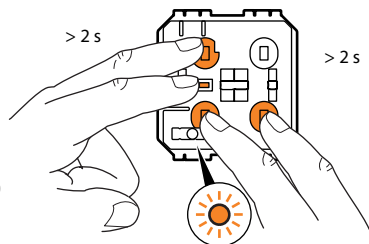
- ⚠ • Se il carico non si accende correttamente, procedere con la seguente regolazione :
- If the load does not switch on correctly, adjust as follows:
 - Si la charge ne s'allume pas correctement, effectuer le réglage suivant :
 - Bei mangelhaftem Einschalten der Leuchte, folgenden Eingriff durchführen:
 - Si la carga no se activa correctamente, efectúe los ajustes siguientes :
 - Gaat de lamp niet branden zoals het hoort, voer dan de volgende instelling uit:
 - Se a carga não se acender correctamente, realizar o seguinte ajuste :



- Modalità induttiva forzata (nessun riconoscimento di carico) : (Lampeggia in verde)
- Forced inductive mode (no load recognition) : (flashing green)
- Mode inductif forcé (plus de reconnaissance de charge automatique) : (clignotement vert)
- Forcierter induktiver Modus (keine Lasterkennung) : (blinkt grün)
- Modo inductivo forzado (no existe reconocimiento de carga) : (Parpadeo verde)
- Geforceerde inductieve modus (geen ladingsherkenning) : (Knippert groen)
- Modo indutivo forçado (sem reconhecimento de carga) : (Intermitência verde)

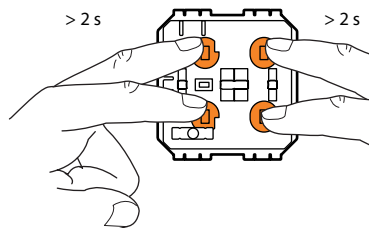


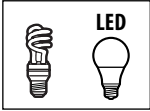
- Modalità capacitiva forzata (nessun riconoscimento di carico) : (Lampeggia in rosso)
- Forced capacitive mode (no load recognition) : (flashing red)
- Mode capacitif forcé (plus de reconnaissance de charge automatique) : (clignotement rouge)
- Forcierter kapazitiver Modus (keine Lasterkennung) : (blinkt rot)
- Modo capacitivo forzado (no existe reconocimiento de carga) : (Parpadeo rojo)
- Geforceerde capacitieve modus (geen ladingsherkenning) : (Knippert rood)
- Modo capacitivo forçado (sem reconhecimento de carga) : (Intermitência vermelha)



- Ritorno in modalità configurazione di fabbrica (riconoscimento automatico el carico)

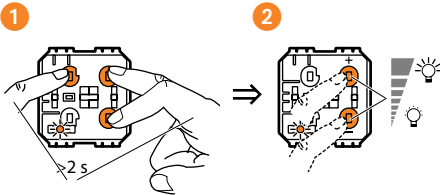
- Return to factory configuration mode (automatic load recognition)
- Retour en mode configuration usine (reconnaissance automatique de charge)
- Zurück zum Werkseinstellungsmodus (automatische Lasterkennung)
- Regresar al modo de configuración de fábrica (reconocimiento automático de carga)
- Terugkeer naar de fabrieksconfiguratiemodus (automatische ladingsherkenning)
- Regresso ao modo de configuração de fábrica (reconhecimento automático de carga)



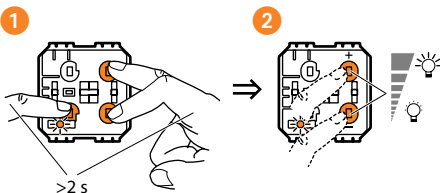


- Regolazione livello di illuminazione minimo e massimo, raccomandata in caso di sfarfallio della lampada in funzione del min o max del dimmer. (Prima di fare le regolazioni, lasciare la lampada accesa per alcuni secondi per stabilizzare il livello di illuminazione).
- Setting the minimum and maximum lighting level: recommended if the lamp flickers with dimmer operating at minimum or maximum level. (Leave the lamp switched on for a few seconds before changing the settings to allow the lighting level to settle.)
- Réglage du minimum et maximum d'éclairage, recommandé dans le cas de scintillement de la lampe en fonctionnement mini ou maxi du variateur. (Avant de réaliser les réglages, laisser se stabiliser l'éclairage en laissant la lampe allumée quelques secondes).
- Einstellen der minimalen und maximalen Beleuchtungsstärke, empfohlen beim Flackern der Leuchte wenn der Dimmer auf Minimal- bzw. Maximalstärke gestellt ist. (Die Leuchte einige Sekunden eingeschaltet lassen, bevor die Einstellungen vorgenommen werden, damit sich die Beleuchtungsstärke stabilisieren kann.)

- Regolazione limite alto
- Upper threshold setting
- Réglage seuil haut
- Einstellen der oberen Schwelle
- Ajuste del umbral máximo
- Instelling bovengrens
- Ajuste nível alto

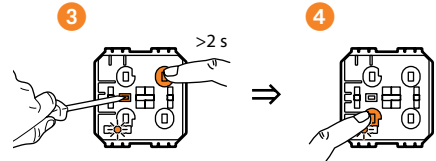


- Regolazione limite basso
- Lower threshold setting
- Réglage seuil bas
- Einstellen der unteren Schwelle
- Ajuste del umbral mínimo
- Instelling ondergrens
- Ajuste nível baixo

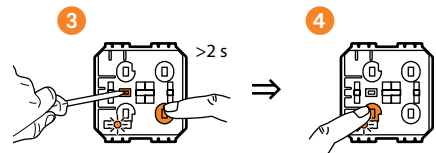


- Ajuste del mínimo y máximo de iluminación, recomendado en el caso de que la lámpara parpadee en funcionamiento mínimo o máximo del variador. (Antes de realizar los ajustes, deje que se establezca la iluminación dejando la lámpara encendida unos segundos).
- Instelling van de minimale en maximale lichtsterkte, aanbevolen wanneer de lamp flakkert als de dimmer op de minimum- of maximumsterkte is ingesteld. (Laat, alvorens met het afstellen te beginnen, de verlichting zich stabiliseren door de lamp enkele seconden te laten branden).
- Ajuste do mínimo e máximo de iluminação, recomendado em caso de cintilamento da lâmpada em funcionamento mín ou máx do variador. (Antes de realizar os ajustes, permitir que a iluminação estabilize deixando a lâmpada acesa alguns segundos).

- Conferma limite alto (luce blu lampeggiante 4)
- Confirm upper threshold (flashes in blue 4)
- Validation seuil haut (clignotement bleu 4)
- Validieren der oberen Schwelle (blaues Blinken 4)
- Validación del umbral máximo (parpadeo azul 4)
- Valideren bovengrens (knippert blauw 4)
- Validação nível alto (intermitência azul 4)



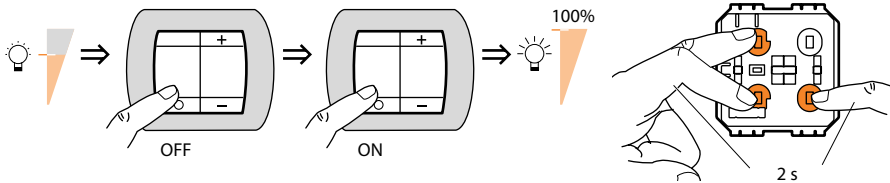
- Conferma limite basso (luce blu lampeggiante 4)
- Confirm Lower threshold (flashes in blue 4)
- Validation seuil bas (clignotement bleu 4)
- Validieren der unteren Schwelle (blaues Blinken 4)
- Validación del umbral mínimo (parpadeo azul 4)
- Valideren ondergrens (knippert blauw 4)
- Validação nível baixo (intermitência azul 4)





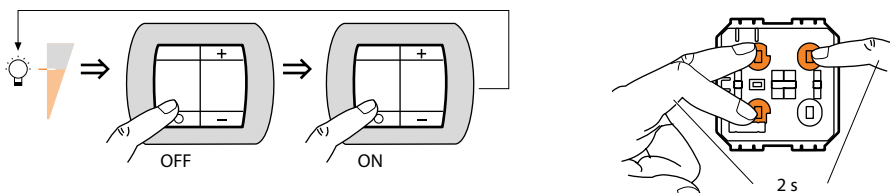
- Disattivazione funzione memoria
- Level memory deactivation
- Désactivation mémoire de niveau
- Deaktivierung der Niveau-Speicherung

- Desactivación memoria de nivel
- Uitschakeling geheugen niveau
- Desactivação memória de nível



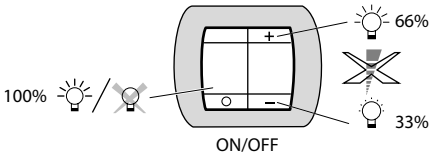
- Attivazione funzione memoria (impostazione di fabbrica)
- Level memory activation (factory presetting)
- Activation mémoire de niveau (pré-réglé en usine)
- Inschakeling geheugen niveau (fabrieksinstelling)

- Activación memoria de nivel (preajustado en fábrica)
- Aktivierung der Niveau-Speicherung (werksvoreingestellt)
- Ativação memória de nível (predefinido de fábrica)

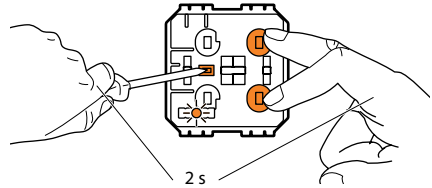




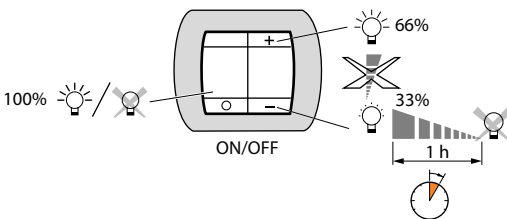
- Modalità livello preset
- Preset levels mode
- Mode niveaux pré réglés
- Niveau-Voreinstellungs-Modus



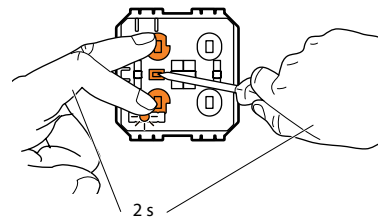
- Modo niveles preajustado
- Vooraf ingest. niv.
- Modo níveis predefinidos



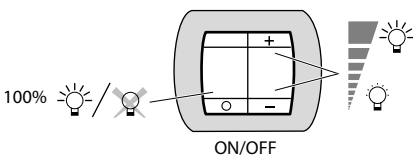
- Modalità livelli preset + luce notte
- Preset levels + night light mode
- Mode niveaux pré réglés + veilleuse
- Niveau-Voreinstellungs-/Nachtlicht-Modus



- Modo niveles preajustados + luz de noche
- Modus vooraf ingestelde niveaus + stand-by
- Modo níveis pré-ajustados + luz de presença



- Modalità regolazione (impostazione di fabbrica)
- Dimming mode (factory presetting)
- Mode variateur (préréglé en usine)
- Dimmer-Modus (werksvoreingesteld)



- Modo variador (preajustado en fábrica)
- Dimmermodus (fabrieksinstelling)
- Modo variador (predefinido de fábrica)

